

SESTO

SAN CANDIDO

DOBBIACO

VILLABASSA

BRAIES

HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA

Hochpustertal:
wakacyjny raj

Lato:
sport i kultura

Magia zimy w
Hochpustertal

Wellness w sercu
Dolomitów



Królowie Dolomitów: Drei Zinnen

Oto fascynujący krajobraz Dolomitów, nad którym królują majestatyczne szczyty. Czy to w lecie, czy w zimie – o każdej porze roku można tu spędzić wspaniałą, aktywny urlop. Wypoczynek w przepięknej krainie Trzech Wież (Drei Zinnen) na zawsze pozostanie w pamięci.



Przed Państwem...

Hochpustertal: wakacyjny raj

Region Hochpustertal w Tyrolu Południowym leży pośród wspaniałego górskiego krajobrazu Dolomitów. Jest on doskonałym celem wakacyjnych wyjazdów. Główne miejscowości – Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf i Prags – zrzeszone są w związku turystycznym Tourismusverband Hochpustertal, w ramach którego ściśle ze sobą współpracują, oferując bogate i różnorodne atrakcje sportowe, kulturalne, gastronomiczne oraz ciekawe miejsca do zwiedzania.

Góry, doliny, tu i tam klejnot natury, na przykład ukryte w sercu Dolomitów jezioro Pragser Wildsee... oto tereny do wypoczynku w pełnym znaczeniu tego słowa. W zimie kuszą ośnieżone stoki, doskonale przygotowane trasy zjazdowe i biegowe. Po całym dniu wrażeń miło jest odpocząć w przytulnych, ciepłych wnętrzach i oddać się rozkoszom podniebienia. W lecie piękne góry zapraszają do wędrówek,



wspinaczki i turystyki rowerowej. A na wellness w tym wyjątkowym otoczeniu sezon jest przez cały rok. Nie sposób też pominąć atrakcji kulturalnych i historycznych, które czekają na zwiedzenie.

W całym regionie nie brakuje hoteli i niedrogich pensjonatów. W miejscowościach Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf i Prags na pierwszym miejscu stawia się życzenia gości... Zapraszamy więc do Hochpustertal!

Lato:

Sport i kultura w Hochpustertal

Letni urlop w Hochpustertal to wiele różnorodnych możliwości. Można wybierać spośród niezliczonych form aktywności ruchowej:



Rozległe tereny do wędrówek, przepiękne szlaki górskie, ambitne trasy wspinaczkowe (wspinać można się także pod dachem, w największej hali wspinaczkowej Włoch w Sexten), górskie trasy rowerowe o każdym stopniu trudności... a to tylko niewielka część możliwości. Związek turystyczny Tourismusverband Hochpustertal pro-



ponuje specjalnie przygotowane programy i udostępnia interesujące informacje, aby goście mogli w pełni wykorzystać pobyt. Z kolei miejscowości regionu Hochpustertal chlubią się swą kulturą i zwyczajami o wielowiekowej historii. Ze znanstwem i zaangażowaniem przygotowano pierwszorzędny program kulturalny złożony nie tyle z jednorazowych wielkich widowisk, co z imprez wyrosłych z tradycji, harmonijnie skomponowanych, współbrzmiących z charakterem regionu i zamieszkujących go ludzi.

Odwiedzając liczne zabytki i pomniki przyrody w Hochpustertal poznajemy historię i rozwój regionu. Paleta jest ogromna: można słuchać muzyki (na przykład podczas tygodni muzyki Gustawa Mahlera i międzynarodowego festiwalu chórów), oglądać pokazy rzemiosła, zabytki architektury (jak kościół w Innichen, Grand Hotel i zamek Herbstenburg w Toblach) czy podziwiać fascynujący spektakl natury na zegarze słonecznym w Sexten.

Kilkusetletnia tradycja stanowi istotną część tożsamości mieszkańców regionu Hochpustertal. Pielęgnują ją z zaangażowaniem, utrzymując zespoły muzyki ludowej, nosząc tradycyjne stroje, uprawiając rzemiosło artystyczne i kultywując wiele starych zwyczajów.





Zima w Hochpustertal: Sport i radość w czystej postaci

Doskonale przygotowane trasy zjazdowe i biegowe, romantyczne wędrówki w raketach śnieżnych, uroczy wioski, przytulne chatki – kraina Trzech Wież (Drei Zinnen) kusi atrakcjami. Wyobraźmy sobie zjazd na nartach w malowniczej górskiej scenerii Dolomitów, w harmonii z nietkniętym krajobrazem...

Albo nie tylko z tego powodu region Hochpustertal to idealne miejsce na zimowy urlop, dający zarówno wypoczynek jak i urozmaicenie. W całym regionie nietknięta przyroda sąsiaduje z różnorodnymi możliwościami sportu i rekreacji. Z Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf i Prags jest niedaleko do ośrodków narciarskich regionu Hoch-



pustertal (Hauhold, Helm, Rotwand), samochodem lub komunikacją publiczną można też szybko dotrzeć do Cortiny i do Kronplatz. Jazda na nartach lub na snowboardzie, na trasach sportowych lub łżejszych, dostarczy zimowych atrakcji całej rodzinie.

Hochpustertal słynie z długich tras biegowych, na których rozgrywane są także zawody o puchar świata. Ponad 200 km przygotowanych tras wszystkich stopni trudności czeka na początkujących i zaawansowa-

nych narciarzy, a śnieg gwarantowany jest od Bożego Narodzenia. Dla amatorów nieskażonej przyrody są tu doskonale możliwości narciarskich wycieczek po ośnieżonych zboczach Dolomitów.

W całym regionie jest jeszcze wiele możliwości spędzenia sportowego urlopu. Miłośnicy gór mogą spróbować wędrówek w ich słoneczne wysokie partie, np. w raketach śnieżnych z przewodnikiem. Rodziny szczególnie lubią naturalny tor saneczkarski „Bodenwiese” w Niederdorf i tor „Hauhold” koło Innichen. Kto zapragnie ciszy i spokoju, znajdzie liczne trasy spacerowe wokół Prags. Dla urozmaicenia można pojeździć na łyżwach lub zagrać w hokeja, a nawet polecieć na lotni. Zawsze popularna klasyka to tenis i squash, no i wodne zabawy w kompleksie basenowym acquafun w Innichen.





Czysty relaks:

Wellness w sercu Dolomitów

Hochpustertal to także wyjątkowa oprawa dla urlopu poświęconego dbaniu o siebie. Na zewnątrz otaczają nas imponujące szczyty Dolomitów, krystaliczna woda, czyste powietrze....

A w hotelach czeka infrastruktura wellness i pomocny, wykwalifikowany personel. W hotelowych centrach rekreacji można się w pełni zrelaksować, nabrać sił i wypocząć. Najlepiej ustalić sobie indywidualny program, złożony z ruchu na świeżym powietrzu oraz z zabiegów kosmetycznych lub wellness. Takie optymalne połączenie wysiłku, relaksu i zabiegów pozwoli zregenerować organizm i obudzić drzemiące w nim pokłady energii. W miejscowościach regionu Hochpustertal można znaleźć kryte baseny, różne rodzaje sauny, siłownię, masaże,



zabiegi kosmetyczne i wiele innych propozycji. A najlepsze jest, że tym wszystkim przyjemnościom oddajemy się wśród kwitnących letnich łąk lub ośnieżonych zimowych szczytów, otoczeni przepięknym górskim krajobrazem. Region Hochpustertal jest idealny na urlop; czy to aktywny i sportowy, czy też wypoczynkowy. Tak w zimie, jak i w lecie jest tu dość atrakcji i przeżyć dla całej rodziny.

SESTO

SAN CANDIDO

DOBBIACO

VILLABASSA

BRAIES

Dojazd:

Z północy:

przez Monachium – Rosenheim – Kufstein – Innsbruck – autostrada Brenner – zjazd w Brixen – Pustertaler Staatsstraße do Hochpustertal.

Z zachodu:

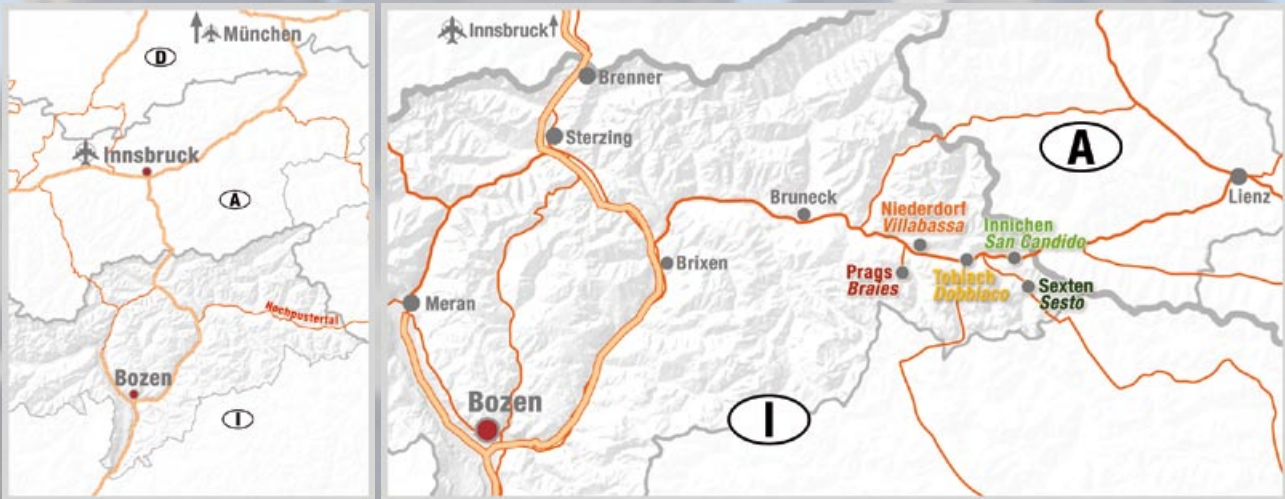
przez Reschenpass, Bozen, Brixen i dalej Pustertaler Staatsstraße do Hochpustertal.

Ze wschodu:

autostrada Tauern albo przez Felbertauern do Lienz i dalej do Hochpustertal.

Z południa:

przez Weronę – Trient – Bozen – autostrada Brenner – zjazd w Brixen – Pustertaler Staatsstraße do Bruneck – Innichen - Sexten albo Wenecję – Treviso – zjazd z autostrady w Longarone – Calalzo – do Hochpustertal.



Kontakt:

Alta Pusteria

Tourismusverband Hochpustertal
 Pflegplatz 1
 I-39038 Innichen
 Tel.: +39 0474 913156
 Fax: +39 0474 914361
 info@hochpustertal.info

Sesto

Tourismusverein Sexten
 Dolomitenstraße 45
 I-39030 Sexten
 Tel.: +39 0474 710310
 Fax: +39 0474 710318
 info@sexten.it

San Candido

Tourismusverein Innichen
 Pflegplatz 1
 I-39038 Innichen (BZ)
 Tel.: +39 0474 913149
 Fax: +39 0474 913677
 info@innichen.it

Dobbiaco

Tourismusverein Toblach
 Dolomitenstr. 3
 I-39034 Toblach
 Tel.: +39 0474 972132
 Fax: +39 0474 972730
 info@toblach.info

Villabassa

Tourismusverein Niederdorf
 Von-Kurz-Platz 5
 I-39039 Niederdorf (BZ)
 Tel.: +39 0474 745136
 Fax: +39 0474 745283
 info@niederdorf.it

Braies

Tourismusverein Pragser Tal
 Außerprags 78
 I-39030 Prags
 Tel.: +39 0474 748660
 Fax: +39 0474 749242
 info@pragsertal.info